

# Bedienungsanleitung

## Benzinheckenschere

61493



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Möchten Sie Waren abholen? Unsere Abholadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Um die Wartezeit zu verkürzen und eine zügige Abwicklung vor Ort zu gewährleisten, bitten wir Sie sich vorher kurz bei uns zu melden oder Ihre Bestellung über den Webshop zu tätigen.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Service Team.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: (+49 2403 55592-15)

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

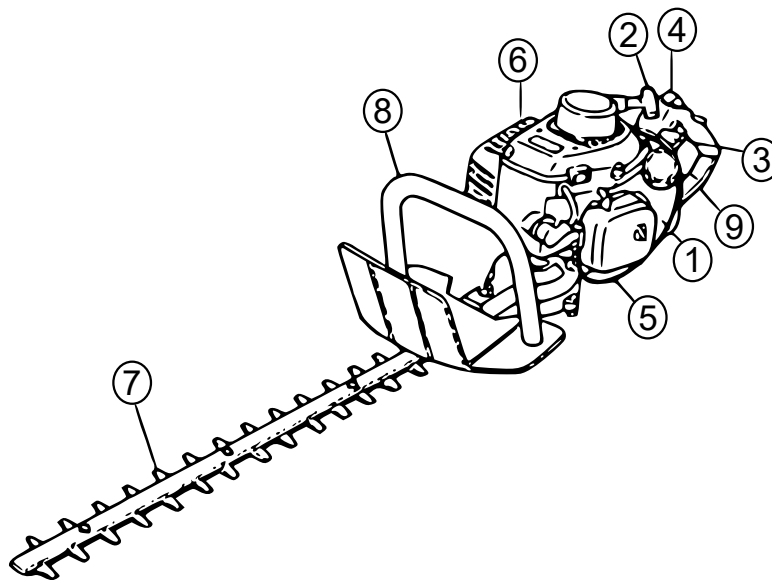
### Sicherheit

Die in den mit dem Symbol gekennzeichneten Warnhinweise in dieser Anleitung betreffen kritische Punkte, die beachtet werden müssen, um mögliche schwere Körperverletzungen zu vermeiden, lesen Sie daher bitte alle diese Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie unbedingt.

### Warnhinweise in dieser Anleitung

	<b>WARNUNG</b> – Dieses Zeichen weist auf Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Unfälle zu vermeiden, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
	<b>WICHTIG</b> – Dieses Zeichen weist auf Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um mechanisches Versagen, Ausfall oder Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
	<b>HINWEIS</b> – Dieses Zeichen weist auf Hinweise oder Anweisungen hin, die für die Verwendung des Produkts nützlich sind.

### Teileübersicht








Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Kraftstofftank	6	Schalldämpfer
2	Anlasser	7	Klingen
3	Drosselklappenhebel	8	Vorderer Griff
4	Zündschalter	9	Hinterer Griff
5	Drosselklappenkabel		

## Technische Daten

<b>Modell</b>		TMHT230B/TMHT260B/TMHT230B-2/TMHT260B-2
<b>Typ</b>		Doppelseitige Doppelklingen mit Hin- und Herbewegung
<b>Leergewicht (kg)</b>		6,5
<b>Klingengröße (mm)</b>		550 / 620
<b>Klingenabstand (mm)</b>		28
<b>Kraftübertragung</b>		Fliehkraftkupplung, Nockenwelle
<b>Motor</b>	<b>Typ</b>	Luftgekühltes 2-Takt-Benzin
	<b>Modell</b>	1E32F/1E34F
	<b>Hubraum (cm<sup>3</sup>)</b>	22,5 / 25,4
	<b>Max. Leistung (kW)</b>	0,9 bei 7500 U <sub>min</sub>
	<b>Leerlaufdrehzahl (U<sub>min</sub>)</b>	2800 ± 200
	<b>Kraftstoff</b>	Gemisch (Benzin : Öl = 40 : 1)
	<b>Kraftstofftankinhalt (ℓ)</b>	0,58
	<b>Schalldruckpegel (dB (A))</b>	97,7; K = 3
	<b>Schalleistungspegel (dB (A))</b>	107,7; K = 3
	<b>Schalleistungspegel L<sub>WA</sub> (dB)</b>	110
	<b>Vibrationen vorderer Griff (m/s<sup>2</sup>)</b>	6,984
<b>Vibrationen hinterer Griff (m/s<sup>2</sup>)</b>	8,293; K = 1,5	

## Warnschilder an der Maschine

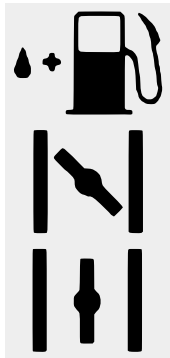
Symbole	Bedeutung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses System in Betrieb nehmen.
	Tragen Sie Kopf-, Augen- und Gehörschutz.
	Der unsachgemäße Umgang mit diesem Gerät kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und üben Sie den Umgang mit der Heckenschere, bis Sie mit allen Funktionen vertraut sind und gelernt haben, sie richtig zu bedienen.
	Dieses Gerät ist äußerst scharf und kann leicht zu Schnitten führen.

 **WICHTIG:** Wenn sich Warnschilder ablösen oder verschmutzt und nicht mehr lesbar sind, sollten Sie sich an den Händler wenden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um neue Schilder zu bestellen und diese an der/den gewünschten Stelle(n) anzubringen.

**! WARNUNG:** Ändern Sie niemals Ihre Heckenschere. Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Maschine, wenn Sie die umgebaute Heckenschere verwenden oder wenn Sie die in der Anleitung beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung nicht beachten.

### Symbole auf dem Gerät

Für eine sichere Bedienung und Wartung sind die folgenden Symbole auf der Maschine eingeprägt. Achten Sie bei diesen Angaben darauf, dass Sie keinen Fehler machen.



(a) Anschluss zum Betanken „MIX GASOLINE“  
Ort: KRAFTSTOFFTANKDECKEL

(b) Richtung zum Schließen der Drosselklappe  
Ort: LUFTFILTERABDECKUNG

(c) Richtung zum Öffnen der Drosselklappe  
Ort: LUFTFILTERABDECKUNG

### Hinweise für einen sicheren Betrieb



#### **DIESE MASCHINE KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.**

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen vollständig verstehen und befolgen können. Sie sollten auch wissen, wie Sie die Maschine im Notfall schnell anhalten können.

1. Bewahren Sie dieses Handbuch griffbereit auf, damit Sie es später bei Fragen lesen können. Beachten Sie auch, dass Sie sich bei Fragen, die hier nicht beantwortet werden können, an den Händler wenden können, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
2. Achten Sie darauf, dass Sie dieses Handbuch immer mitgeben, wenn Sie das Gerät verkaufen, verleihen oder anderweitig übertragen.
3. Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die die Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht vollständig verstehen, das Gerät benutzen.



### Betriebszustand



1. Bei der Verwendung des Produkts sollten Sie angemessene Kleidung und Schutzausrüstung tragen:
  - Helm
  - Gehörschutz
  - Schutzbrille oder Gesichtsschutz
  - Schwere Arbeitshandschuhe
  - Rutschfeste Arbeitsstiefel

2. Sie sollten stets Folgendes mit sich tragen:
  - Beigefügte Werkzeuge
  - Ordnungsgemäß gesichertes Reserve-Kraftstoffgemisch
  - Ersatzklinge
  - Gegenstände zum Kennzeichnen Ihres Arbeitsbereichs (Seil, Warningschilder)
  - Trillerpfeife (für Zusammenarbeit oder Notfall)
  - Beil oder Säge (zur Beseitigung von Hindernissen)
  - Erste-Hilfe-Kasten



3. Tragen Sie keine lose Kleidung, Schmuck, kurze Hosen, Sandalen; arbeiten sie nicht barfuß. Tragen Sie keine Gegenstände, die von einem beweglichen Teil des Gerätes erfasst werden könnten. Sichern Sie das Haar so, dass es höchstens bis zur Schulter reicht.



#### Arbeitsbedingungen

- Nehmen Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum oder Gebäude in Betrieb. Abgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid.
- Verwenden Sie das Produkt niemals,
  - wenn der Boden rutschig ist oder wenn Sie keine ruhige Haltung einnehmen können;
  - nachts, bei starkem Nebel oder zu anderen Zeiten, in denen Ihre Sicht eingeschränkt sein könnte und es schwierig wäre, einen freien Blick auf den Arbeitsbereich zu haben;
  - bei Regen und Sturm, bei Gewitter, bei starken oder heftigen Winden oder zu anderen Zeiten, in denen die Verwendung des Produkts aufgrund von Wetterbedingungen unsicher sein könnte.



#### Arbeitsplan



- Sie sollten das Gerät niemals unter Alkohol- oder Drogeneinfluss, bei Erschöpfung oder Schlafmangel, bei Schläfrigkeit infolge der Einnahme von Erkältungsmitteln oder dann verwenden, wenn die Möglichkeit besteht, dass Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt ist oder dass Sie das Produkt nicht richtig und sicher bedienen können.
- Sehen Sie bei der Planung Ihrer Arbeit viel Zeit zum Ausruhen vor. Begrenzen Sie die Zeitspanne, in der das Produkt an einem Stück verwendet werden soll, auf etwa 30–40 Min je Einheit und nehmen Sie 10–20 Min Pause zwischen den Einheiten. Halten Sie die Gesamtmenge der an einem Tag mit dem Gerät geleisteten Arbeit möglichst unter 2 h.



#### **WARNUNG**

1. Wenn Sie die Arbeitszeit oder die Arbeitsweise nicht beachten (siehe „VERWENDUNG DES PRODUKTES“), ein kann es zu Verletzungen aufgrund wiederholter Beanspruchung (RSI-Syndrom) kommen. Wenn Sie Unbehagen, Rötungen und Schwellungen Ihrer Finger oder anderer Körperteile verspüren, gehen Sie zu einem Arzt, bevor es schlimmer wird.
2. Um Beschwerden wegen Lärmbelastigungen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt in der Regel werktags zwischen 8.00 und 17.00 Uhr und am Wochenende zwischen 9.00 und 17.00 Uhr verwenden.



**HINWEIS:** Überprüfen und befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich Schallpegel und Betriebsstunden für das Gerät.

## Vor dem Starten des Motors

1. Ein Bereich von 15 m um die das Gerät benutzende Person sollte als Gefahrenbereich betrachtet werden, den niemand betreten darf. Falls erforderlich, sollten ein gelbes Warnseil und Warnschilder um diesen Bereich herum aufgestellt und angebracht werden. Beim Arbeiten ist auch darauf zu achten, dass man ständig im Auge hat oder anderweitig überprüft, wo sich andere Personen aufhalten, um einen ausreichenden Abstand einzuhalten und die Sicherheit zu gewährleisten.
2. Überprüfen Sie den Zustand des Arbeitsbereichs, um Unfälle zu vermeiden, die dadurch auftreten können, dass Sie mit dem Gerät versteckte Hindernisse wie Baumstümpfe, Steine, Dosen oder Glasscherben stoßen.



**WICHTIG:** Entfernen Sie vor Beginn der Arbeiten alle Hindernisse.

3. Suchen Sie das gesamte Gerät nach losen Befestigungen und Kraftstoffaustritt ab. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug richtig montiert und sicher befestigt ist.

## Start des Motors

1. Halten Sie umstehende Personen, insbesondere Kinder und Tiere, min. 15 m vom Arbeitsbereich entfernt. Halten Sie sofort den Motor an, wenn Sie angesprochen werden.
2. Das Gerät ist mit einem Fliehkraftkupplungsmechanismus ausgestattet, so dass sich der Schneidaufsatz bereits beim Starten des Motors zu drehen beginnen kann. Stellen Sie das Produkt beim Anlassen des Motors in einem ebenen, freien Bereich auf den Boden und halten Sie es fest, so dass weder das Schneidteil noch die Drosselklappe beim Anlassen des Motors mit einem Hindernis in Berührung kommen.



**WARNUNG:** Beim Starten des Motors niemals die Drosselklappe auf eine hohe Geschwindigkeit stellen. Starten Sie den Motor niemals auf der Seite, wo sich das Schneidwerk befindet.

3. Nach dem Anlassen des Motors ist darauf zu achten, dass sich das Schneidwerkzeug nicht mehr dreht, wenn die Drosselklappe vollständig in ihre Ausgangsposition zurückgestellt wird. Wenn es sich auch dann weiterdreht, wenn die Drosselklappe vollständig zurückgestellt worden ist, schalten Sie den Motor aus und bringen Sie das Gerät zur Reparatur zu einem autorisierten Servicehändler.

## Verwendung des Geräts



**WICHTIG:** Schneiden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Materialien und verwenden Sie das Gerät nur für die im Handbuch beschriebenen Aufgaben.

1. Halten Sie mit beiden Händen und mit der ganzen Hand das Gerät an den Griffen fest. Stellen Sie Ihre Füße leicht auseinander (etwas mehr als Schulterbreite), so dass Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Beine verteilt ist, und achten Sie bei der Arbeit immer auf eine stabile, ausgewogene Haltung.
2. Halten Sie die Motordrehzahl auf dem für die Durchführung von Schneidarbeiten erforderlichen Maß; erhöhen Sie die Motordrehzahl niemals über das erforderliche Maß hinaus.
3. Wenn das Gerät zu rütteln oder zu vibrieren beginnt, schalten Sie den Motor aus und überprüfen Sie das gesamte Gerät. Verwenden Sie es nicht, bis der Fehler behoben ist.
4. Halten Sie alle Teile Ihres Körpers von rotierenden Schneidwerkzeugen und heißen Oberflächen fern.

5. Berühren Sie niemals den Schalldämpfer, die Zündkerze oder andere metallische Teile des Motors, während der Motor in Betrieb ist oder unmittelbar nach dem Abstellen des Motors. Andernfalls kann es zu schweren Verbrennungen oder Stromschlägen kommen.
6. Achten Sie bei der Bedienung des Geräts immer auf eine sichere und geschützte Arbeitsposition, insbesondere wenn Sie bei der Verwendung auf einer Stufe oder Leiter stehen.



#### Falls sich jemand nähert:

1. Schützen Sie sich jederzeit vor gefährlichen Situationen. Warnen Sie Erwachsene, dass sie Haustiere und Kinder vom Arbeitsbereich fernhalten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie angesprochen werden. Durch hochgeschleuderte Gegenstände können Verletzungen entstehen.
2. Wenn Sie während der Arbeit von jemandem angerufen oder anderweitig unterbrochen werden, stellen Sie immer den Motor ab, bevor Sie sich umdrehen.



**(1)** Überprüfen Sie zuerst, ob alles in Ordnung ist!

#### Wartung

1. Um Ihr Produkt in einwandfreiem Zustand zu erhalten, führen Sie regelmäßig die im Handbuch beschriebenen Wartungs- und Kontrollarbeiten durch.
2. Stellen Sie unbedingt immer den Motor ab, bevor Sie Wartungsarbeiten, Kontrollarbeiten oder Arbeiten an der Maschine durchführen.



**WARNUNG:** Die Metallteile sind unmittelbar nach dem Abstellen des Motors sehr heiß.

3. Beim Austausch des Schneidwerkzeuges oder eines anderen Teils, beim Austausch des Öls oder eines Schmiermittels dürfen immer nur Produkte verwendet werden, die für die Verwendung mit dem Produkt empfohlen werden.
4. Für den Fall, dass ein Teil ausgetauscht oder Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchgeführt werden müssen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, wenden Sie sich bitte eine Fachwerkstatt.
5. Verwenden Sie für das Gerät nur empfohlenes Zubehör oder empfohlene Aufsätze.
6. Unter keinen Umständen sollten Sie das Produkt auseinandernehmen oder in irgendeiner Weise verändern. Dies kann dazu führen, dass das Produkt während des Betriebs beschädigt wird oder nicht mehr einwandfrei funktioniert.

#### Umgang mit Kraftstoff

1. Der Motor des Produkts ist für den Betrieb mit einem Mischkraftstoff ausgelegt, der leicht entzündbares Benzin enthält. Lagern Sie niemals Kraftstoffbehälter oder füllen Sie den Gerätetank niemals an einem Ort, an dem sich ein Kessel, ein Ofen, offenes Feuer, elektrische Funken, Schweißfunken oder eine andere Wärme- oder Feuerquelle befinden, die den Kraftstoff entzünden könnte.
2. Rauchen Sie niemals, während Sie das Gerät bedienen oder Kraftstoff nachfüllen.
3. Stellen Sie vor dem Nachfüllen von Kraftstoff den Motor immer ab und lassen Sie ihn abkühlen. Achten Sie vor dem Tanken unbedingt darauf, dass es in der Nähe keine Funken oder offene Flammen gibt.
4. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff mit einem trockenen Lappen vollständig ab, wenn beim Tanken Kraftstoff austritt.



**(1)** Erst nach dem Abkühlen des Motors nachfüllen!



5. Schrauben Sie nach dem Tanken den Tankdeckel wieder fest auf den Kraftstofftank und tragen Sie das Gerät dann zu einer Stelle, die 3 m oder mehr von der Stelle entfernt ist, an der es betankt wurde, bevor Sie den Motor einschalten.
6. Atmen Sie Kraftstoffdämpfe nicht ein; sie sind giftig.

## Transport

1. Wenn Sie das Gerät von Hand tragen, decken Sie gegebenenfalls das Schneidteil ab, heben Sie das Produkt an und tragen Sie es, indem Sie stets auf die Klinge achten.
2. Transportieren Sie das Gerät mit einem Fahrzeug niemals über lange Strecken auf holprigen Straßen, ohne den gesamten Kraftstoff aus dem Kraftstofftank entfernt zu haben. Sonst kann während des Transports Kraftstoff aus dem Tank austreten.

## Kraftstoff



**WARNUNG:** Benzin ist leicht entzündlich. Vermeiden Sie es, zu rauchen oder Flammen sowie Funken in die Nähe von Kraftstoff zu bringen. Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie das Gerät betanken. Wählen Sie einen freien Platz im Außenbereich zum Betanken und entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors min. 3 m von der Betankungsstelle.



### Anforderungen an das Benzin

- Alle 2-Takt-Produkte werden von professionellen, kommerziellen, leistungsstarken, drehzahlregulierten, luftgekühlten 2-Takt-Motoren angetrieben.
- Leistungsstarke 2-Takt-Motoren erzeugen höhere PS-Leistungen im Vergleich zu Motoren für den üblichen Hausgebrauch zur leichten kommerziellen Verwendung, die von den meisten Herstellern angeboten werden. Die Abgasemissionen werden von den Motorgrundparametern und -komponenten (z. B. Vergasung, Zündzeitpunkt und Steuerzeiten) bestimmt, ohne dass Zusatzgeräte oder die Einbringung eines trägen Materials während der Verbrennung erforderlich ist.

### Empfehlungen zur Lagerung von Benzin-Öl-Gemisch

Lagern Sie Ihr Benzin oder Benzin-Öl-Gemisch in einem kühlen, trockenen Raum und in einem dicht verschlossenen, zugelassenen Behälter, um den Eintritt von Feuchtigkeit und zusätzlicher Luft (Sauerstoff) zu begrenzen. Feuchtigkeit und Luft verursachen die Entwicklung von Firnis und Gummi, was den Brennstoff abgestanden macht. Gelagertes Benzin und Benzin/Ölgemisch altert und verliert seine Oktanzahl und Flüchtigkeit. Mischen Sie nicht mehr Benzin/Öl, als Sie in 30 Tagen verwenden können bzw. in 60 Tagen, wenn Kraftstoffstabilisator hinzugefügt wird.

### Wie der Kraftstoff gemischt werden soll

Empfohlenes Mischungsverhältnis Benzin/Öl: 40:1. Achten Sie darauf, dass sich das Gemisch gut verbindet.

1. Messen Sie die zu mischenden Mengen an Benzin und Öl ab.
2. Geben Sie einen Teil des Benzins in einen sauberen, zugelassenen Kraftstoffbehälter.
3. Das gesamte Öl einfüllen und 10 s lang gründlich mischen.
4. Den Rest des Benzins einfüllen und mindestens eine Minute lang weiterrühren. Da sich einige Öle je nach Ölbestandteil schwer mischen lassen, ist ausreichendes Umrühren erforderlich. Achten Sie darauf, dass bei unzureichendem Umrühren der Kolben Gefahr läuft, sich recht früh festzufressen, weil das Gemisch viel zu unergiebig ist.
5. Bringen Sie einen deutlichen Hinweis außen am Behälter an, um eine Vermischung mit Benzin oder anderen Behältern, die kein Öl enthalten, zu vermeiden.

6. Kennzeichnen Sie den Inhalt außen auf dem Behälter zur einfachen Identifizierung.

#### Gerät befüllen

1. Drehen Sie den Tankdeckel ab und entfernen Sie ihn. Setzen Sie die Kappe auf einer sauberen Oberfläche ab.
2. Geben Sie bis zu 80 % der vollen Kapazität Kraftstoff in den Kraftstofftank.
3. Befestigen Sie den Tankdeckel sicher und wischen Sie alle Spuren verschütteter Flüssigkeit um das Gerät herum ab.

#### **WARNUNG**

1. Wählen Sie flaches und unbewachsenes Gelände zum Betanken.
2. Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors min. 3 m von der Betankungsstelle.
3. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie das Gerät betanken. Achten Sie zu diesem Zeitpunkt darauf, das Mischbenzin im Behälter ausreichend zu bewegen.

#### Damit Ihr Motor lange Zeit Dienst tun kann, vermeiden Sie

1. **öllosen Kraftstoff (Rohbenzin)**, der sehr schnell schwere Schäden an den inneren Motorteilen verursacht.
2. **Ethanol-Benzin-Kraftstoff**, der zu einer Verschlechterung von Gummi- und/oder Kunststoffteilen und zu einer Unterbrechung der Motorschmierung führen kann.
3. **4-Takt-Öl**, das zu Verschmutzung der Zündkerze, Blockierung der Auslassöffnung oder einem Kolbenringfresser führen kann.
4. Kraftstoffgemische, die **einen Monat oder länger ungenutzt bleiben**; diese können den Vergaser verstopfen und dazu führen, dass der Motor nicht richtig funktioniert.
5. Bei längerer Lagerung des Produkts reinigen Sie den Kraftstofftank, nachdem Sie ihn entleert haben. Als nächstes starten Sie den Motor und lassen den Vergaser trocken laufen.
6. Falls Sie den Altölbehälter verschrotten wollen, darf dieser nur bei einer autorisierten Sammelstelle entsorgt werden.



**HINWEIS:** Normaler Verschleiß und Produktwechsel ohne Funktionseinfluss fallen nicht unter die Garantie. Achten Sie auch darauf, dass, wenn nicht das in der Anleitung beschriebene Benzingemisch, das zu verwendende Öl oder der zu verwendende Kraftstoff eingesetzt wird, die Gewährleistung möglicherweise nicht gilt.

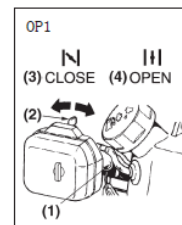
#### Betrieb

##### Motor anstellen



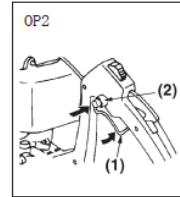
**WARNUNG:** Halten Sie die Klingen von in der Nähe befindlichen Gegenständen fern; sie laufen nach dem Anlassen des Motors sofort an.

1. Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Einfüllen von Kraftstoff in die Maschine drücken Sie die Ansaugpumpe, bis der Kraftstoff in den durchsichtigen Schlauch fließt. Schließen Sie dann den Choke. Beim Neustart direkt nach dem Stoppen des Motors ist ein Kaltstart nicht erforderlich (OP1).



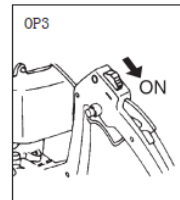
- (1) Ansaugpumpe,  
(2) Chokehebel,  
(3) Zu, (4) Auf

- Ziehen Sie die Drosselklappenhebel und drücken Sie den Sperrknopf, um den Hebel in die START-Position zu bringen (OP2).

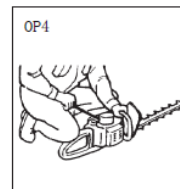


**(1)** Drosselklappenhebel,  
**(2)** Sperrknopf

- Schieben Sie den Zündschalter auf die Motorseite zu, um ihn auf An zu stellen (OP3).

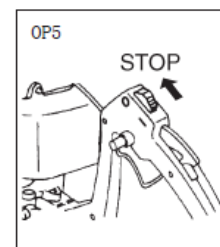


- Stellen Sie das Gerät an einem festen Ort ab. Den Anlasserknopf schnell ziehen (OP4).



**HINWEIS:** Vermeiden Sie es, das Seil bis zum Ende zu ziehen oder es durch Loslassen des Knopfes zurückschnellen zu lassen. Das kann zu Starterfehlern führen.

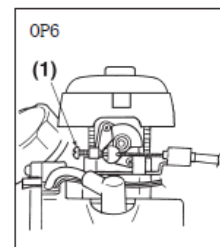
- Wenn der Motor gestartet ist, öffnen Sie schrittweise den Choke.



- Lassen Sie den Motor vor der Inbetriebnahme eine halbe Minute lang warmlaufen.



**HINWEIS:** Wenn der Motor nach mehreren Versuchen nicht startet, öffnen Sie den Choke und ziehen Sie erneut am Seil oder entfernen Sie die Zündkerze und trocknen Sie sie.



### Motor abstellen

- Lassen Sie den Drosselklappenhebel los und lassen Sie den Motor eine halbe Minute lang im Leerlauf laufen.
- Schieben Sie den Zündschalter in die Position STOP.



**WICHTIG:** Vermeiden Sie es, den Motor abzustellen, während Sie am Gashebel ziehen, außer im Notfall.



**HINWEIS:** Wenn der Motor nicht stoppt, wenn der Zündschalter auf Aus gestellt wird, schließen Sie den Chokehebel und stoppen Sie den Motor. In diesem Fall bringen Sie die Maschine bitte zu einer Fachwerkstatt.

### Einstellung der Leerlaufdrehzahl

Wenn der Motor im Leerlauf häufig stehen bleibt, drehen Sie die Leerlaufstellschraube im Uhrzeigersinn.



#### HINWEIS

1. Teil (1) ist die Leerlaufstellschraube.
2. Wenn sich die Schneidmesser nach dem Loslassen des Drosselklappenhebels weiterbewegen, drehen Sie die Leerlaufstellschraube gegen den Uhrzeigersinn. Erwärmen Sie den Motor, bevor Sie die Leerlaufdrehzahl einstellen.

### Anwendung

- Der Messerabstand beträgt 28 mm. Wenn zu dicke Äste oder Metalldrähte durchgeschnitten werden, können nicht nur die Klingenzähne zerbrechen, sondern der Antriebsmechanismus kann auch zerstört werden. Wenn Sie Blätter und dünne Zweige abschneiden, führen Sie die Klängen so, dass sie auf der Oberfläche einen Halbkreis beschreiben, und Sie erhalten ein besseres Ergebnis.
- Die Lebensdauer der Kupplungsteile kann verkürzt werden, wenn das Gerät bei hoher Motordrehzahl und mit eingeklemmten Zähnen betrieben wird. Wenn die Zähne durch dicke Zweige blockiert worden sind, stoppen Sie den Betrieb sofort und ziehen Sie das Gerät nach dem Abstellen des Motors von den Objekten weg. Wenn Sie recht dicke Zweige beschneiden, bewegen Sie Ihr Gerät langsam hin und her wie eine Säge; so erhalten Sie einen besseren Schnitt.



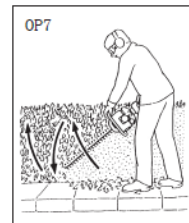
**HINWEIS:** Bei der Inbetriebnahme eines neuen Gerätes kann in den ersten Minuten Fett aus dem Getriebegehäuse treten. Dabei handelt es sich um überschüssiges Fett; es gibt also keinen Grund zur Besorgnis. Für den nächsten Gebrauch wischen Sie es einfach bei ausgeschaltetem Motor ab.

### Art und Weise des Heckenschnitts

Schneiden Sie zuerst die Seiten einer Hecke und dann die Oberseite zurück.

#### Senkrechter Schnitt:

Beschreiben Sie bei dem mit zweiseitiger Klinge ausgestatteten Modell CHT2250 einen bogenförmigen Schnitt von unten nach oben, und danach von oben nach unten; so werden beide Seiten der Klinge genutzt (OP7).



#### Waagerechter Schnitt:

Um die besten Schneidergebnisse zu erzielen, neigen Sie das Messer leicht ( $5^{\circ}$ – $10^{\circ}$ ) in Schnittrichtung (OP8). Führen Sie das Gerät langsam, vor allem, wenn die Hecke sehr dicht ist.



**WARNUNG:** Befolgen Sie immer die Sicherheitsvorkehrungen. Die Heckenschere darf nur zum Zurückschneiden von Hecken oder kleinen Sträuchern verwendet werden. Es ist verboten, andere Materialien zurückzuschneiden. Verwenden Sie die Heckenschere nicht als Hebel zum Heben, Bewegen

oder Zerschneiden von Gegenständen und bringen Sie sie nicht auf festen Stützen an. Es ist verboten, Werkzeuge oder Anwendungen, die nicht den vom Hersteller angegebenen entsprechen, auf den Nebenabtrieben der Heckenschere anzubringen. Verwenden Sie sie auch nicht zum Bäumebeschneiden oder Grasmähen.

## Wartung

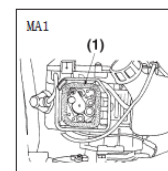
### Wartungsplan

	System/Bestandteile	Vorgehen	Vor Gebrauch	Alle			Hinweis
				25	50	100	
				Stunden			
MOTOR	Austretender Kraftstoff	Abwischen.	x				
	Kraftstofftank, Luft-/Kraftstofffilter	Überprüfen, reinigen.	x	x			Ersetzen, falls nötig
	Leerlaufeinstellschraube	Siehe Beschreibung oben.	x				Vergaser ersetzen, falls nötig
	Zündkerze	Reinigen, neu einstellen.			x		Spalt: 0,65 mm Ersetzen, falls nötig.
	Zylinderlamellen, Ansaugluftkühler	Reinigen.		x			
	Schalldämpfer, Funkenfänger, Zylinderauslassöffnung	Reinigen.			x		
TRIMMER	Drosselklappenhebel, Zündschalter	Funktion prüfen.	x				
	Schneidelemente	Bei Fehler ersetzen.	x				
	Getriebegehäuse	Schmieren.		x			
	Schrauben/Muttern/Bolzen	Anziehen, ersetzen.	x			x	Keine Einstellschrauben.
	Schutzgitter	Anbringen, festen Sitz prüfen.	x				

**! WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor einer Wartung, dass der Motor gestoppt und abgekühlt ist. Kontakt mit dem beweglichen Schneidkopf oder dem heißen Schalldämpfer kann zu Verletzungen führen.

#### Luftfilter (MA1)

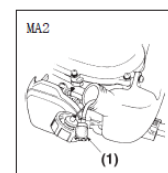
Ein verstopfter Luftfilter verringert die Motorleistung. Überprüfen und reinigen Sie das Filterelement bei Bedarf in warmem Seifenwasser. Vor der Installation vollständig trocknen lassen. Wenn das Element beschädigt ist oder sich zusammengezogen hat, ersetzen Sie es durch ein neues.



(1) Luftfilter

#### Kraftstofffilter (MA2)

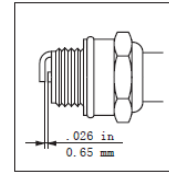
Wenn der Motor zu wenig Kraftstoff liefert, überprüfen Sie den Tankdeckel und den Kraftstofffilter auf Verstopfung.



(1) Kraftstofffilter

## Zündkerze

Startschwierigkeiten und Fehlzündungen werden oft durch eine verschmutzte Zündkerze verursacht. Reinigen Sie die Zündkerze und überprüfen Sie, ob der Kerzenabstand im richtigen Bereich liegt. Verwenden Sie für einen Ersatzstopfen den richtigen Typ. **ERSATZSTOPFEN IST LD L8RTF**

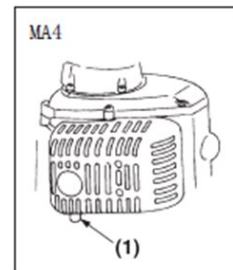


**!** **WICHTIG:** Beachten Sie, dass die Verwendung anderer als der angegebenen Zündkerzen dazu führen kann, dass der Motor nicht ordnungsgemäß funktioniert oder überhitzt und beschädigt wird. Um die Zündkerze zu montieren, drehen Sie die Kerze zuerst von Hand fest, dann mit einem Steckschlüssel eine Viertelumdrehung weiter an (Anziehdrehmoment: 9,8–13,7 Nm).

**!** **WARNUNG:** Überprüfen Sie den Schalldämpfer regelmäßig auf lose Befestigungselemente, Beschädigungen oder Korrosion. Wenn Anzeichen eines Abgaslecks festgestellt werden, stellen Sie die Verwendung der Maschine ein und lassen Sie sie sofort reparieren. Beachten Sie, dass eine Nichtbeachtung dazu führen kann, dass der Motor in Brand gerät.

## Funkenfänger (MA4)

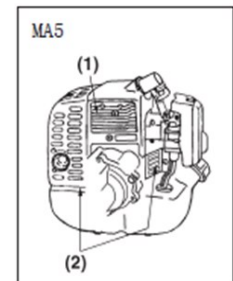
Der Schalldämpfer ist mit einem Funkenfänger ausgestattet, der verhindert, dass glühend heißer Kohlenstoff aus dem Abgasauslass tritt. Regelmäßig prüfen und bei Bedarf mit einer Drahtbürste reinigen. Möglicherweise ist das Anbringen eines Funkenfängers unter bestimmten Umständen gesetzlich vorgeschrieben.



(1) Funkenfänger

## Ansaugluftkühler (MA5)

**!** **WARNUNG:** Berühren Sie Zylinder, Schalldämpfer oder Zündkerzen niemals unmittelbar nach dem Abstellen des Motors mit bloßen Händen. Der Motor kann im Betrieb sehr heiß werden, was zu schweren Verbrennungen führen kann. Reinigen Sie die Zylinderlamellen mit Druckluft oder einer Bürste.



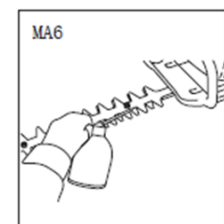
(1) Zylinder,  
(2) Ansaugluftkühler (hinten)

**!** **WICHTIG:** Wenn Schnittgut festsitzt und eine Verstopfung um den Ansaugluftkühler herum oder zwischen den Zylinderlamellen verursacht, kann dies zu einer Überhitzung des Motors führen, was wiederum zu einem mechanischen Versagen der Heckenschere führen kann.

## Klingen (MA6)

Ölen Sie die Messer für jede Gastankfüllung.

**!** **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass die Klingenschrauben gut angezogen sind. Die Klingenanordnung ist so konzipiert, dass sie ein Spiel zwischen den Klingen automatisch ausgleicht.

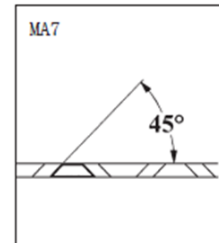


### Schärfen (MA7)

Halten Sie die Feile oder den Schärfen immer in einem Winkel von 45° zur Klinge und schleifen Sie immer in Richtung der Schneidkante.

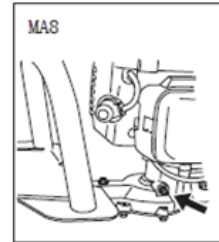


**Hinweis:** Feilen schärfen nur in eine Richtung. Heben Sie die Feile stets vom Sägeblatt an, um neu anzusetzen. Entfernen Sie jeden Grat mit einem Schleifstein von der Klingenkante. Entfernen Sie so wenig Material wie möglich. Bevor Sie die geschliffenen Klingen wieder montieren, entfernen Sie die Späne und tragen Sie dann Fett auf. Versuchen Sie nicht, eine beschädigte Klinge zu schärfen. Wechseln Sie sie aus oder bringen Sie sie zu einer Fachwerkstatt.



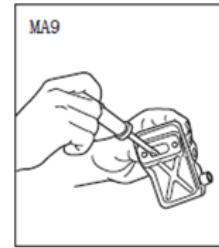
### Untersetzungsgetriebe (MA8)

Das Getriebegehäuse alle 25 Betriebsstunden wieder auffüllen. Verwenden Sie eine Fettpumpe. Füllen Sie Fett ein, bis es aus dem Boden der Messer herauskommt.



### Nach jeweils 100 Betriebsstunden durchzuführende Wartung (MA9)

1. Entfernen Sie den Schalldämpfer, stecken Sie einen Schraubendreher in die Entlüftung und streifen Sie alle Kohlenstoffablagerungen ab. Streifen Sie auch alle Kohlenstoffablagerungen an der Auspuffanlage und der ZylinderAuslassöffnung ab.
2. Ziehen Sie alle Schrauben, Bolzen und Beschläge an.
3. Überprüfen Sie, ob Öl oder Fett zwischen Kupplungsbelag und Trommel eingedrungen ist; wischen Sie es gegebenenfalls ab.



### Lagerung

1. Ölen Sie die Klinge, um Rost zu vermeiden.
2. Entleeren Sie den Kraftstofftank und setzen Sie den Deckel wieder auf.
3. Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie eine kleine Menge Öl in den Zylinder.
4. Drehen Sie die Kurbelwelle mehrmals mit dem Startseil, um das Öl zu verteilen. Stecken Sie die Zündkerze wieder ein.
5. Wickeln Sie den Motor in eine Plastikfolie ein.
6. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, vorzugsweise nicht in direktem Kontakt mit dem Boden und von Wärmequellen entfernt.

### Entsorgung

Wenn Sie Ihre Maschine, Kraftstoff oder Öl für die Maschine entsorgen, befolgen Sie unbedingt die örtlichen Vorschriften.

## Fehlerbehebung

### 1. Fall: Startschwierigkeiten

ÜBERPRÜFEN	MÖGLICHE URSACHEN	VORGEHEN
Kraftstofftank	Falscher Kraftstoff	Entleeren, richtigen Kraftstoff einfüllen.
Kraftstofffilter	Verstopfter Kraftstofffilter	Reinigen.
Vergasereinstellschraube	Nicht im üblichen Bereich	Auf üblichen Bereich stellen.
Funkenbildung (keine Funken)	Zündkerze verschmutzt/nass	Reinigen, trocknen lassen.
Funkenbildung (keine Funken)	Falscher Kegelspalt	Berichtigen (Spalt: 0,65 mm).
Zündkerze	Verlorener Kontakt	Nachziehen.

### 2. Fall: Motor startet, läuft aber nicht weiter/Neustart sehr schwierig

ÜBERPRÜFEN	MÖGLICHE URSACHEN	VORGEHEN
Kraftstofftank	Falscher oder abgestandener Kraftstoff	Entleeren, richtigen Kraftstoff einfüllen.
Vergasereinstellschraube	Nicht im üblichen Bereich	Auf üblichen Bereich stellen.
Schalldämpfer, Zylinder (Auslassöffnung)	Kohlenstoff aufgebaut	Abwischen.
Luftfilter	Durch Staub verstopft	Abwaschen.
Zylinderlamellen, Lüfterhaube	Durch Staub verstopft	Reinigen.

### Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.